

ABB-Welcome

83220 AP-6..-5..
панель управления ABB-
WelcomeTouch



1	Меры предосторожности.....	4
2	Назначение.....	4
3	Окружающая среда.....	4
3.1	Устройства АBB.....	4
4	Эксплуатация.....	6
4.1	Стандартные действия.....	6
4.1.1	Элементы управления.....	6
4.1.2	Экран приветствия и строка состояния.....	9
4.2	Действия для управления.....	11
4.2.1	Наблюдение.....	11
4.2.2	Интерком.....	12
4.2.3	Вызов консьержа.....	13
4.2.4	Модуль активации.....	14
4.2.5	Настройка голосового и видеосоединения.....	15
4.2.6	Открытие двери.....	16
4.2.7	Выключение звука.....	17
4.2.8	Включение пользовательской функции.....	18
4.2.9	Память/история событий и изображений.....	20
4.2.10	Информация.....	24
4.2.11	Установка карты SD.....	25
4.2.12	Настройки.....	26
4.2.12.1	Обзор.....	26
4.2.12.2	Интерком.....	29
4.2.12.3	Модуль активации.....	32
4.2.12.4	Программируемая клавиша.....	34
4.2.12.5	Управление режимом отсутствия жильцов.....	35
4.2.12.6	Голосовое сообщение.....	37
4.2.12.7	Установить код открытия двери.....	39
4.2.12.8	Черный список.....	40
4.2.12.9	Настройки аудио.....	41
4.2.12.10	Автооткрытие.....	43
4.2.12.11	Настройки дисплея.....	45
4.2.12.12	Дата и время.....	47
4.2.12.13	Список камер.....	49
4.2.12.14	Язык.....	50
4.2.12.15	Настройка.....	51
4.2.12.16	Обновление микропрограммного обеспечения.....	53

4.3	Очистка.....	54
4.4	Настройка устройства	55
4.4.1	Оконечный резистор.....	55
4.4.2	Подключение	56
5	Технические данные.....	57
6	Монтаж/установка.....	58
6.1	Требования к электрику.....	58
6.2	Общие инструкции по установке	59
6.3	Монтаж	60

1 Меры предосторожности



Осторожно

Прибор под напряжением!

При прямом или косвенном контакте с токоведущими деталями происходит опасное протекание тока через тело человека.

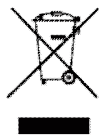
Последствиями этого могут быть электрический шок, ожоги или смерть.

- Перед монтажом и демонтажом оборудования отключите питание!
- Работы в сети с напряжением 110-240 В должны производиться только специалистами по электрооборудованию!

2 Назначение

Блок M2233x-x является неотъемлемой частью домофонной системы ABB-Welcome и работает исключительно с компонентами этой системы. Устройство можно устанавливать только внутри помещений с сухим воздухом.

3 Окружающая среда



Забойтесь о защите окружающей среды!

Использованное электрическое и электронное оборудование запрещается утилизировать как бытовой отход.

- В этих устройствах содержатся ценные минералы, которые можно использовать повторно. Сдавайте подобные устройства в соответствующие пункты приема.

3.1 Устройства ABB

На всех устройствах и упаковке компании ABB имеется маркировка и испытательные штампы для надлежащей утилизации. Для утилизации упаковочных материалов, а также электрических устройств и их компонентов сдавайте их в утвержденные пункты приема и компании по сбору отходов.

Продукция компании ABB соответствует требованиям законов, в частности законов, регулирующих использование электронных и электрических устройств, а также нормативных документов REACH.

(Директива ЕС 2002/96/EG WEEE и директива 2002/95/EG RoHS)

(Нормативные документы ЕС REACH и закон о применении нормативных документов (EG) №1907/2006)

4 Эксплуатация

4.1 Стандартные действия

4.1.1 Элементы управления

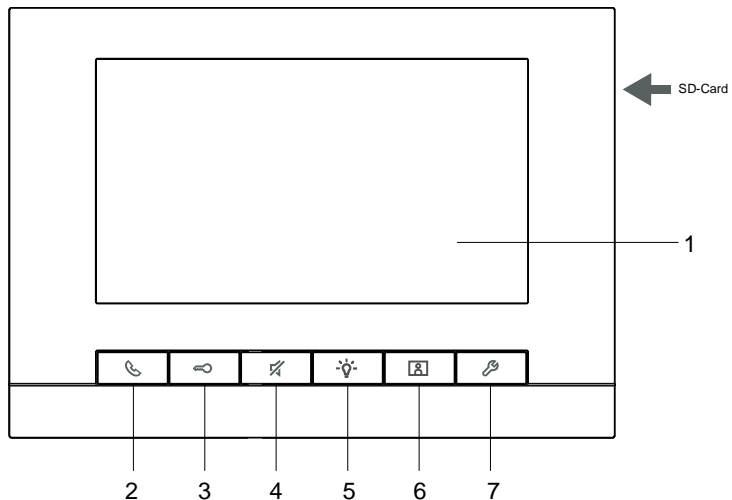


Рис. 1 Элементы управления

№	Функции
1	"7" Touch screen(Сенсорный экран диагональю 7 дюймов)"
2	<p>Клавиша связи</p> <p>2А Во время входящего вызова нажмите эту клавишу в течение 30 секунд, чтобы начать разговор, и нажмите ее снова, чтобы завершить разговор.</p> <p>2В В режиме ожидания нажмите эту клавишу, чтобы настроить голосовое и видеосоединение с наружным блоком по умолчанию.</p>
3	<p>"Unlock button(Клавиша открытия замка)"</p> <p>3А Нажмите эту клавишу, чтобы в любое время открыть дверь.</p> <p>3В Автоматическое открытие: дверь автоматически открывается при входящем вызове.</p> <p>Если светодиодный индикатор загорается, это обозначает автоматическое открытие.</p> <p>Если светодиодный индикатор быстро мигает, это означает, что дверь открыта дольше заданного времени (датчик должен быть подключен).</p>
4	<p>"Mute button(Клавиша выключения звука)"</p> <p>4А В режиме ожидания нажмите эту клавишу, чтобы выключить звук звонка этого внутреннего блока.</p> <p>4В В режиме ожидания удерживайте эту клавишу, чтобы выключить звук звонка всех внутренних блоков в квартире.</p> <p>4С Во время входящего вызова нажмите эту клавишу, чтобы отклонить вызов.</p> <p>4D Во время разговора нажмите эту клавишу, чтобы выключить микрофон.</p> <p>Если светодиодный индикатор загорается, это обозначает, что звук выключен.</p>
5	<p>"Programmable button (Программируемая клавиша)"</p> <p>5А Открытие замка, соединенного с наружным блоком (COM-NC-NO) (функция по умолчанию)</p> <p>5В *Программируемая клавиша для дополнительной функции, <i>например</i> вызова консьержа, интеркома и др.</p>
6	<p>"Кнопка наблюдения"</p> <p>6А В режиме ожидания нажмите кнопку наблюдения станции вызова по умолчанию.</p> <p>6В По нажатию этой кнопки во время воспроизведения видео на экране делается снимок экрана.</p>
7	<p>"System setting button(Клавиша системных настроек)"</p> <p>Войдите в меню системных настроек для выбора различных функций устройства.</p>

ABB-Welcome

* Для использования этой кнопки обратитесь к электрику.

4.1.2 Экран приветствия и строка состояния

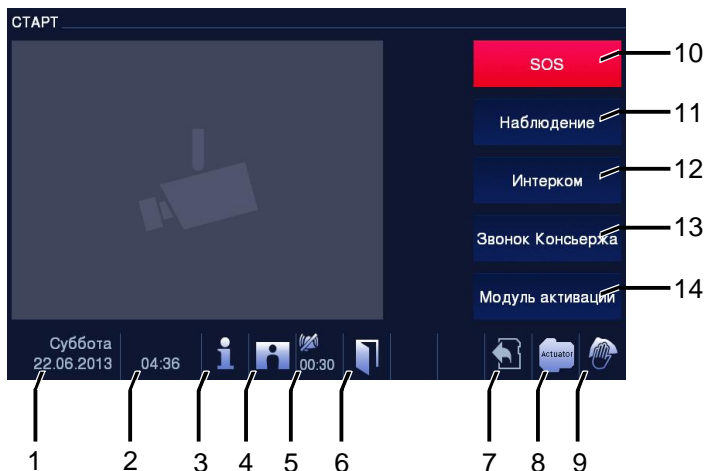


Рис. 2 Строка состояния

Во время вызова доступны следующие функции.

№	Функции
1	Текущая дата - Коснитесь этой кнопки для настройки текущей даты.
2	Время - Коснитесь этой кнопки для настройки правильного времени.
3	Информация о системе - Коснитесь этой кнопки для вызова информации об адресах (номере внутреннего блока, наружного блока по умолчанию, ведущего или ведомого блока) на этой панели и информации об установленном программном обеспечении.
4	История - Если этот значок мигает, в журнале истории имеется новая информация (в памяти событий и изображений). Он указывает на наличие пропущенного вызова или голосового сообщения. - Коснитесь этой кнопки, чтобы отобразить события и изображения в памяти.
5	Функция выключения звука - Значки зачеркнутой трубки и зачеркнутого колокольчика обозначают, что микрофон и громкоговоритель этой панели выключены.


6	Открытие входной двери - Значок открытой двери отображается при нажатии кнопки дверного замка или включения функции автоматического открытия двери.
7	Карта SD - Этот значок отображается, если установлена карта SD.
8	Модуль активации - Этот значок отображается при включении активатора.
9	Блокировка для очистки - Этот значок отображается, когда дисплей заблокирован для предотвращения случайного включения функций во время очистки.
10	SOS - Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение 3 с, чтобы отправить сигнал SOS на терминал консьержа.
11	Наблюдение - Коснитесь этой кнопки, чтобы начать наблюдение с помощью наружного блока по умолчанию.
12	Интерком - Коснитесь этой кнопки для входа в меню интеркома.
13	Консьерж - Коснитесь этой кнопки, чтобы вызвать консьержа.
14	Модуль активации - Коснитесь этой кнопки для входа в меню активатора.

4.2 Действия для управления

4.2.1 Наблюдение



Рис. 3 Наблюдение

Коснитесь этой кнопки, чтобы начать наблюдение с помощью наружного блока по умолчанию. Сначала отображается только видеосигнал. Нажмите кнопку  для включения голосового соединения.



№	Функция
1	Обозначение камеры.
2	Настройка громкости с помощью кнопок с символами "Plus / minus («+» и «-»)».
3	Если подключено несколько наружных блоков или наружных камер: - выберите камеру с помощью кнопок «вперед/назад».
4	Коснитесь этой кнопки для настройки дисплея. <ul style="list-style-type: none">• Насыщенность дисплея «+» или «-».• Контрастность дисплея «+» или «-».

4.2.2 Интерком



Рис. 4 Интерком

Коснитесь этой кнопки для входа в меню интеркома. В нем доступны следующие функции. Сначала настройте список вызовов по интеркому в меню "System setting-intercom setting («Системные настройки — Настройки интеркома»)".

№	Функции
1	Название интеркома.
2	Адрес интеркома.
3	Тип интеркома (наружный или внутренний).  обозначает внешний вызов по интеркому из другой квартиры.  обозначает внутренний вызов по интеркому в одной квартире.
4	Выполнение вызова по интеркому.
5	Возврат к экрану «СТАРТ».

4.2.3 Вызов консьержа



Рис. 5 Вызов консьержа

Коснитесь кнопки «Консьерж», чтобы вызвать консьержа. При этом доступны следующие функции.

№	Функции
1	Обозначение терминала консьержа
2	Настройка громкости с помощью кнопок с символами "Plus / minus («+» и «-»)".

4.2.4 Модуль активации

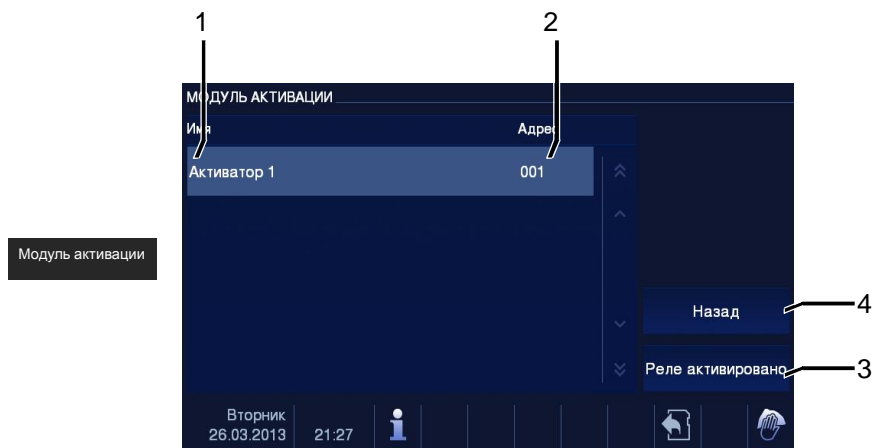


Рис. 6 Модуль активации

Коснитесь этой кнопки для входа в меню активатора. В нем доступны следующие функции.

Сначала настройте список активаторов в меню "system setting-switch actuator («Системные настройки — Активатор»)".

№	Функции
1	Название активатора.
2	Адрес активатора.
3	Коснитесь этой кнопки для включения выбранного активатора.
4	Коснитесь этой кнопки для возврата на экран «СТАРТ».

4.2.5 Настройка голосового и видеосоединения



Рис. 7 Модуль активации

Для настройки голосового и видеосоединения доступны следующие функции (нажмите кнопку связи).

№	Функции
1	Обозначение камеры.
2	Настройка громкости с помощью кнопок с символами "Plus / minus («+» / «-»)".
3	Если подключено несколько наружных блоков или наружных камер, выберите камеру с помощью кнопок "Forward/back («вперед/назад»)".
4	Коснитесь этих кнопок для настройки дисплея. <ul style="list-style-type: none">• Насыщенность дисплея «+» или «-».• Контрастность дисплея «+» или «-».

4.2.6 Открытие двери



Рис. 8 Открытие двери

Нажмите кнопку с символом ключа, чтобы включить дверной замок. При этом станут доступны следующие функции.

№	Функции
1	Значок "Open door (открытой двери)" отображается при нажатии кнопки дверного замка или включения функции автоматического открытия двери.

4.2.7 Выключение звука



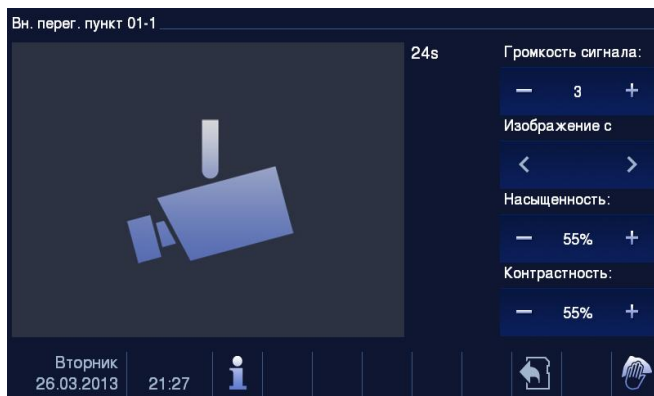
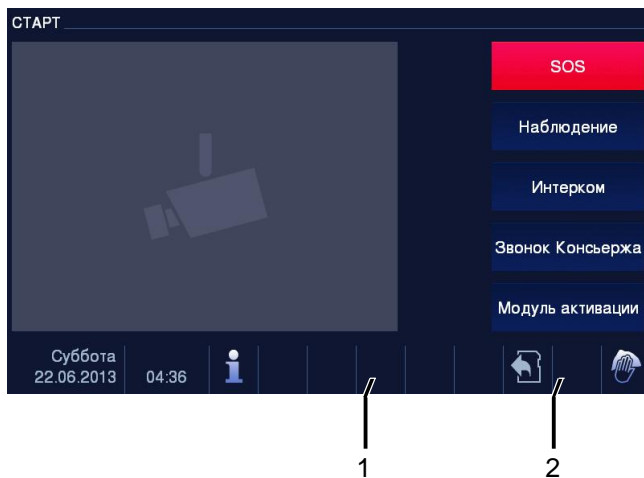
Рис. 9 Открытие двери

В меню выключения звука (таймера выключения звука) доступны следующие функции.

№	Функции
1	<p>При отсутствии вызовов</p> <p>Если кнопка выключения звука нажата при отсутствии вызовов, звук звонка панели будет отключен на определенное время.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Если в течение этого времени будет выполнен вызов, отобразится только видеоизображение. - Информация о пропущенных вызовах отобразится в памяти событий и изображений.
2	<p>При наличии вызова</p> <p>Если кнопка выключения звука нажата при наличии вызова, звук микрофона будет выключен до следующего нажатия этой кнопки.</p>

4.2.8 Включение пользовательской функции

1



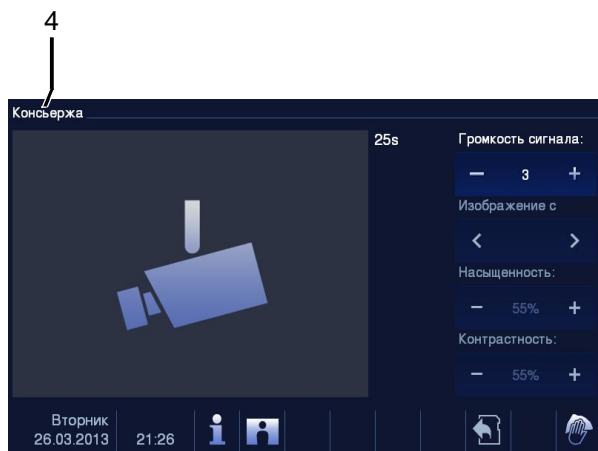


Рис. 10 Включение пользовательской функции

Программируемую клавишу можно настроить для выполнения различных функций, *например* вызова консьержа, вызова по интеркому или управления активатором. По умолчанию для этой клавиши настроена функция открытия второго замка, подключенного к контактам COM-NC-NO наружного блока.

Если для программируемой клавиши не задано функций, при ее нажатии не будет выполнено никаких действий.

Программируемой клавише можно назначить только существующий список вызовов по интеркому и список активаторов.

№	Функции
1	Если для программируемой клавиши задана функция "release 2nd-lock (откр. 2ого замка)", при нажатии программируемой клавиши отобразится значок "Open door (Открытой двери)".
2	Если для программируемой клавиши задана функция "control switch actuator (управление активатором)", при нажатии программируемой клавиши отобразится значок "Actuator (активатора)".
3	Если для программируемой клавиши задана функция "make an intercom call (вызов по интеркому)", при нажатии программируемой клавиши будет выполнен вызов.
4	Если для программируемой клавиши задана функция "call guard unit (вызов консьержа)", при нажатии программируемой клавиши будет выполнен вызов.

4.2.9 Память/история событий и изображений

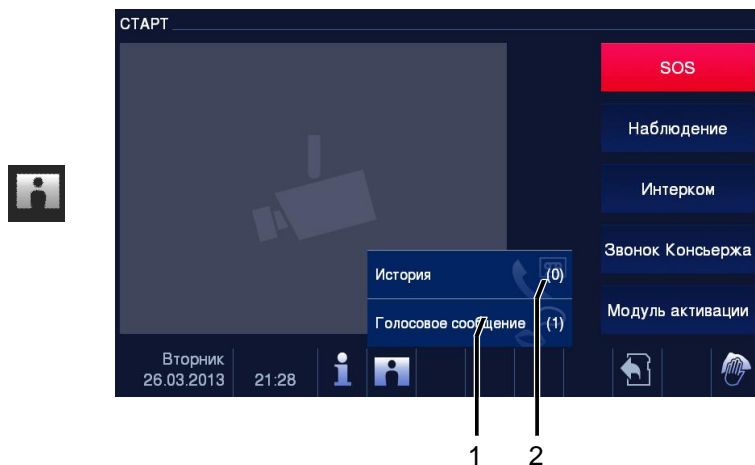


Рис. 11 Память/история событий и изображений

На панели записываются все события. Нажмите кнопку «История», чтобы отобразить последние 100 событий (более ранние события будут стерты).

№	Функции
1	Если в системных настройках включена функция "Auto snapshots activated(«Автоснимки»)", при выполнении нового снимка на панели состояния будет мигать значок. - Этот значок перестанет мигать при вызове памяти событий и изображений.
2	Голосовое сообщение - Нажмите мигающую клавишу для входа в меню настроек голосовых сообщений.

ABB-Welcome

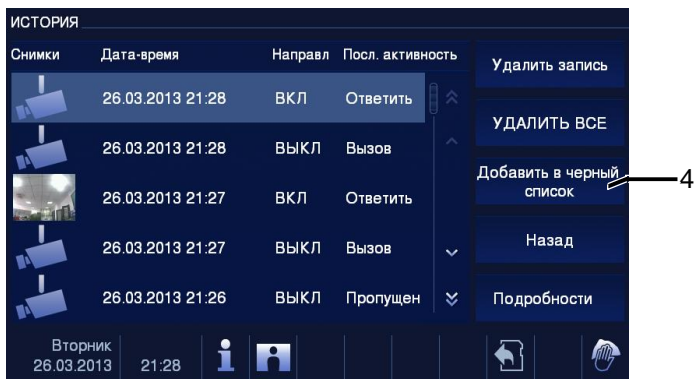
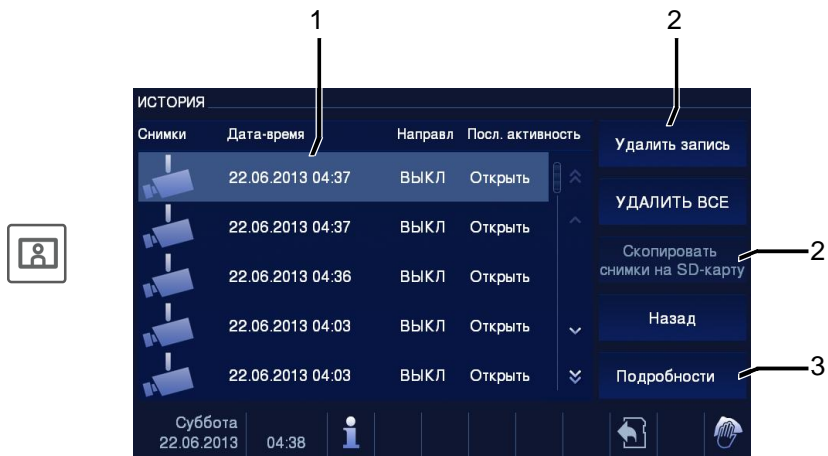




Рис. 12 Память/история событий и изображений

Во время вызова в любое время можно сделать снимок, нажав кнопку «История», даже если функция "Automatic snapshots (автоматические снимки)" выключена. В меню памяти/истории событий и изображений доступны следующие функции.

№	Функции
1	Если в меню системных настроек включена функция "Automatic snapshots (автоматические снимки)", при наличии пропущенного

	<p>входящего вызова в списке событий отобразится миниатюрное окно.</p> <ul style="list-style-type: none">- Дата, время и тип события записываются вместе со снимком.- Если функция автоматических снимков выключена, в миниатюрном окне отобразится значок камеры.
2	<p>Отдельные записи или целые списки можно удалить в любое время.</p> <ul style="list-style-type: none">- Снимки, которые требуется поместить в архив, можно скопировать на установленную карту SD (SD, SDHC).
3	<p>Когда гость нажимает кнопку звонка, всегда выполняется три снимка. Это нужно для создания снимка оптимального качества.</p> <ul style="list-style-type: none">- Доступ ко всем снимкам выполняется в окне сведений.
4	<p>Только если вызов находится в списке вызовов по интеркому, этот список можно добавить в черный список, который используется для блокировки нежелательных вызовов из других квартир.</p>
5	<p>Отображение окна сведений о записи.</p>
6	<p>Выберите событие с помощью кнопок "Forward/backward(«вперед/назад»)".</p>
7	<p>Нажмите кнопку (1/2/3), чтобы выбрать отдельное изображение.</p>
8	<p>Если гость оставил голосовое сообщение, коснитесь кнопки воспроизведения или остановки, чтобы воспроизвести или остановить голосовое сообщение.</p>

4.2.10 Информация

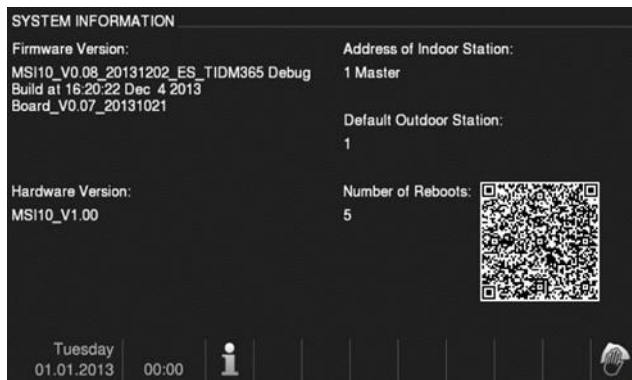


Рис. 13 Информация

В меню "Information(«Информация»)" отображаются вышеуказанные элементы.

4.2.11 Установка карты SD

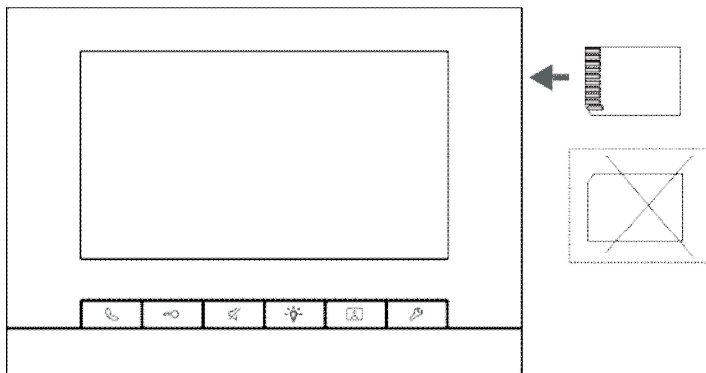


Рис. 14 Установка карты SD

4.2.12 Настройки

4.2.12.1 Обзор

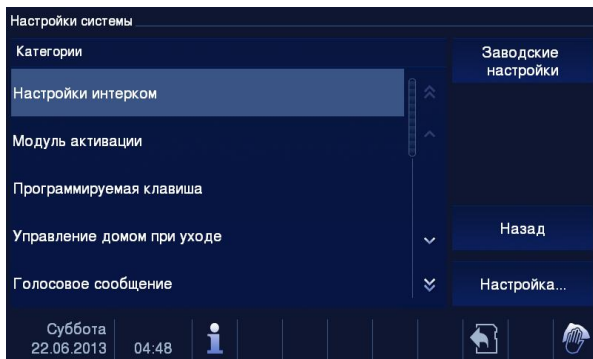


Рис. 15 Обзор

Коснитесь кнопки «Настройки», чтобы отобразить следующие поля.

№	Функции
1	Интерком - Настройка списков интеркома в разных квартирах или в одной квартире
2	Модуль активации - В этом меню можно настроить список активаторов.
3	Программируемая клавиша - Настройка функции программируемой клавиши.
4	Управление домом при уходе - Настройка переадресации вызовов: настройка целевых устройств (<i>например</i> , других внутренних блоков или аппарата консьержа), на которые требуется переадресовать вызовы гостей во время своего отсутствия. - Запись сообщения: уходя из дома, можно записать и оставить сообщение для уведомления возможных посетителей, и наоборот.
5	Голосовое сообщение - Создавайте голосовые сообщения для членов семьи или создавайте сообщения для гостей на время своего отсутствия.
6	Включение пароля для открытия двери

ABB-Welcome

	- Настройка пользовательского пароля для открытия двери при наличии клавиатуры на наружном блоке.
7	Черный список - Настройка черного списка, который используется для блокировки нежелательных вызовов из других квартир
8	Настройки аудио - Настройка звонка для наружных блоков, дверного звонка и пр. - Настройка громкости звонка
9	Авто открытие - Настройка времени работы автоматического открытия.
10	Настройки отображения - Различные настройки дисплея.
11	Дата и время - Различные настройки времени
12	Язык - Настройка языка устройства
13	Настройки - Другие настройки, <i>например</i> автоматическое выполнение снимков
14	Обновление ПО
15	Заводские настройки

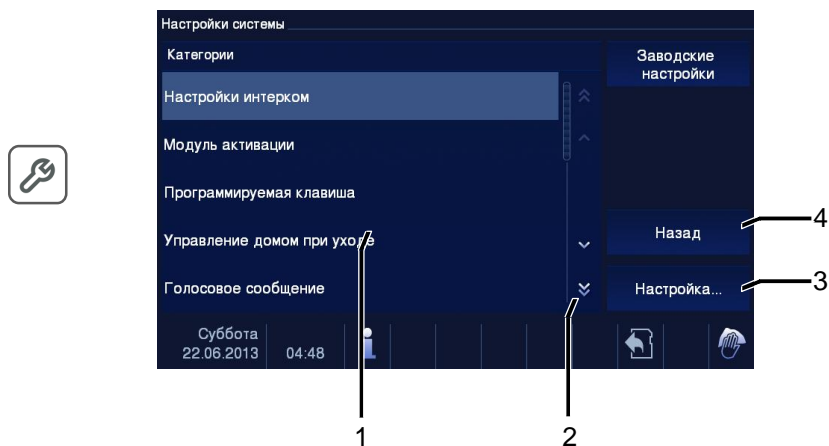


Рис. 16 Обзор настроек

Чтобы включить настройки поля списка (1), выполните следующие действия.

№	Функция
1	Чтобы отобразить скрытые функции, нажмите кнопки прокрутки (2).
2	Коснитесь одной из областей настройки.
3	<p>Коснитесь кнопки "Set (установка)" (3).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Устройство перейдет в выбранный режим настроек. - Описание отдельных функций приводится в следующих главах. - При нажатии кнопки «Назад» устройство возвращается на стартовую страницу.
4	Коснитесь этой кнопки, чтобы вернуться на стартовую страницу.

4.2.12.2 Интерком

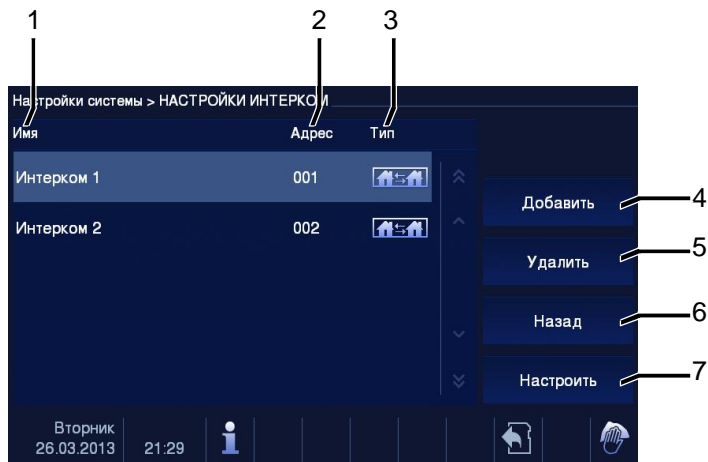




Рис. 17 Интерком

В меню «Интерком» доступны следующие функции.

№	Функции
1	Название интеркома.
2	Адрес интеркома.
3	Тип интеркома.  обозначает внешний звонок по интеркому из других квартир. Для общения по внешнему интеркому в каждой квартире должен быть установлен ведущий внутренний блок.  обозначает внутренний вызов по интеркому в одной квартире.
4	Добавить - Добавление нового списка интеркома. Всего можно добавить 32 списка интеркомов.
5	Удалить - Нажмите эту кнопку, чтобы удалить существующую запись интеркома. Дождитесь отображения диалогового окна.
6	Назад - Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться в меню системных настроек.
7	Настроить - Нажмите эту кнопку, чтобы отредактировать существующую запись интеркома.

Нажатие кнопок «Добавить» или Настроить

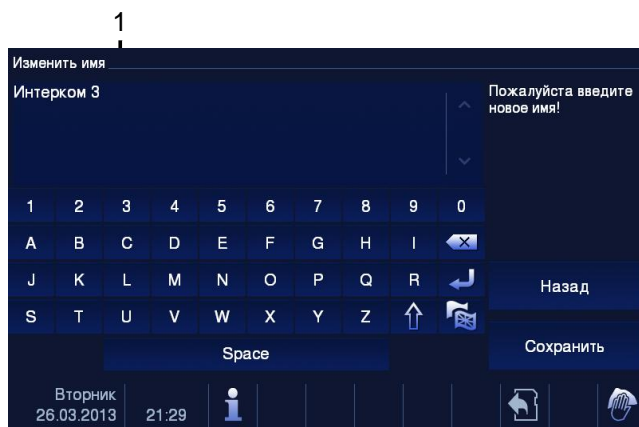
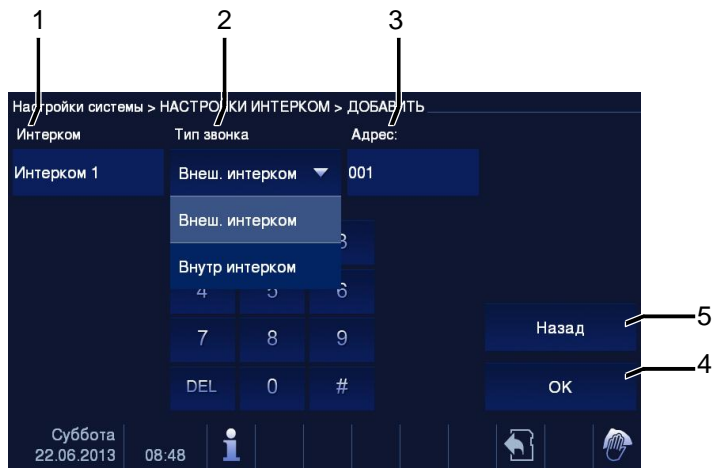


Рис. 18 Интерком

В меню «Интерком» доступны следующие функции.

№	Функции
1	- Нажмите в поле имени, чтобы изменить имя.
2	- Измените тип вызова с помощью раскрывающегося меню.

	<p>*«Внешний интерком» обозначает вызов из других квартир</p> <p>*«Внутренний интерком» обозначает вызов из одной квартиры</p>
3	<p>- Изменение адреса с помощью цифровой клавиатуры в диапазоне от 001 до 250.</p> <p>*Если в качестве вызова используется внутренний интерком, не требуется назначать целевой адрес.</p>
4	<p>- Коснитесь кнопки «ОК», чтобы активировать настройки.</p>
5	<p>- Коснитесь кнопки «Назад», чтобы вернуться в меню «Настройки интерком» без сохранения настроек.</p>

4.2.12.3 Модуль активации

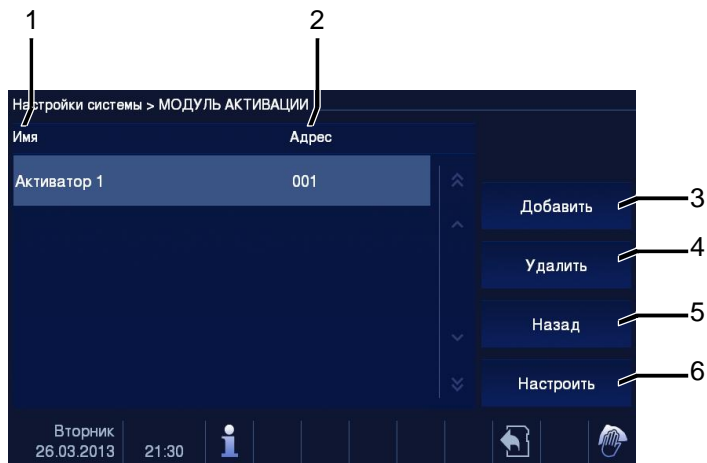


Рис. 19 Модуль активации

В меню «Модуль активации» доступны следующие функции.

№	Функции
1	Название активатора.
2	Адрес активатора.
3	Добавить - Коснитесь этой кнопки, чтобы добавить новую запись активатора.
4	Удалить - Коснитесь этой кнопки для удаления существующего активатора. Дождитесь отображения диалогового окна.
5	Назад - Коснитесь этой кнопки, чтобы вернуться к системным настройкам.
6	Настроить - Коснитесь этой кнопки, чтобы изменить имя и адрес.

Нажатие кнопок «Добавить» или Настроить

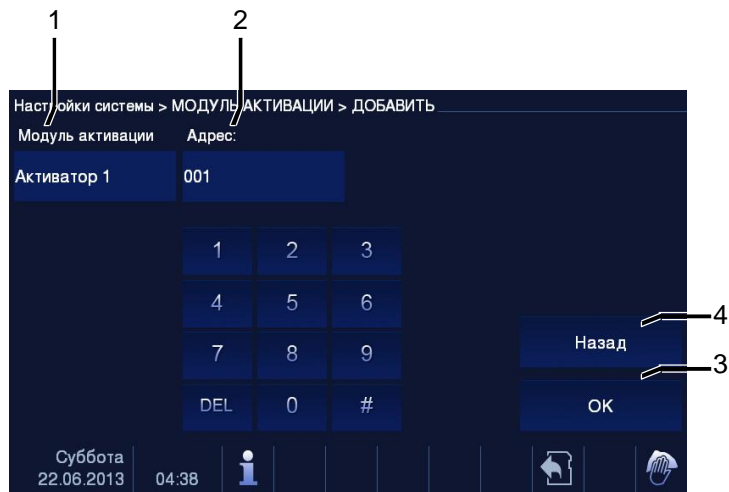


Рис. 20 Модуль активации

В меню «Интерком» доступны следующие функции.

№	Функции
1	Нажмите это изменяемое поле, чтобы переименовать активатор реле.
2	Изменение адреса с помощью цифровой клавиатуры в диапазоне от 001 до 199.
3	Нажмите кнопку «ОК», чтобы активировать настройки.
4	Нажмите кнопку «Назад», чтобы вернуться к настройкам активации реле без сохранения настроек.

4.2.12.4 Программируемая клавиша

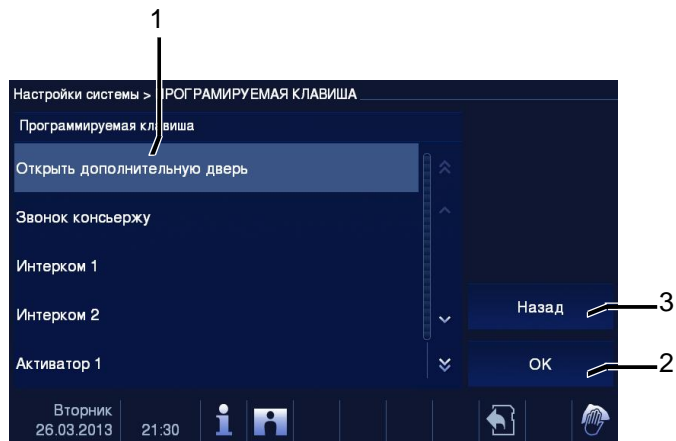


Рис. 21 Программируемая клавиша

В меню «Программируемая клавиша» доступны следующие функции.

№	Функции
1	<p>Настройка функций программируемой клавиши, <i>например</i> открытия второго замка, вызова консьержа, вызова по интеркому или включения активатора.</p> <p>*Второй замок — это замок, соединенный с наружным блоком (NC-NO-COM)</p> <p>*Программируемой клавише можно назначить только существующий список вызовов по интеркому и список активаторов.</p>
2	<p>Нажмите эту кнопку, чтобы активировать настройки.</p>
3	<p>Нажмите эту клавишу, чтобы вернуться в меню системных настроек без сохранения настроек.</p>

4.2.12.5 Управление режимом отсутствия жильцов

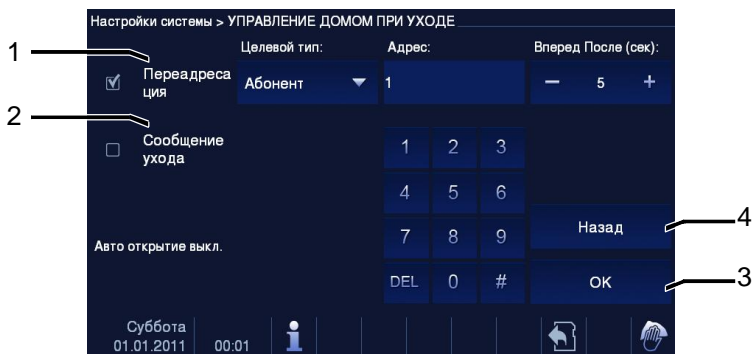


Рис. 22 Управление режимом отсутствия жильцов

Информация о настройках



Пользователь может выбрать только функции «Переадресация» и Сообщение ухода. Эти функции не удастся выбрать одновременно!

Если включена функция "call transfer («Переадресация вызова»)» или Сообщение ухода, отобразится соответствующее предупреждение.

В меню Управление режимом отсутствия жильцов доступны следующие функции (эти функции можно настроить только на ведущем внутреннем блоке).

№	Функции
1	<p>Переадресация</p> <ul style="list-style-type: none"> - Установите или снимите флажок, чтобы включить или выключить команду переадресации вызова. - Выберите требуемый тип с помощью раскрывающегося меню. - С помощью цифровой клавиатуры адреса измените адрес, если вызов поступает с внутреннего блока. - Если функция переадресации вызовов включена, функция автооткрытия выключается.
2	<p>Сообщение ухода</p> <ul style="list-style-type: none"> - Установите или снимите флажок, чтобы включить или выключить переадресацию вызова. - Если функция записи сообщения включена, функция автооткрытия выключается.

ABB-Welcome

	<p>* Сначала необходимо записать сообщение об отсутствии. Если сообщение об отсутствии не записано, отобразится предупреждение, в котором пользователю будет предложено сначала записать сообщение об отсутствии в меню Голосовое сообщение.</p>
3	<p>ОК - Коснитесь этой кнопки для активации настроек.</p>
4	<p>Назад - Коснитесь этой кнопки, чтобы вернуться в меню системных настроек без сохранения настроек.</p>
5	<p>Время переадресации можно установить в пределах от 1 до 30 с.</p>

4.2.12.6 Голосовое сообщение

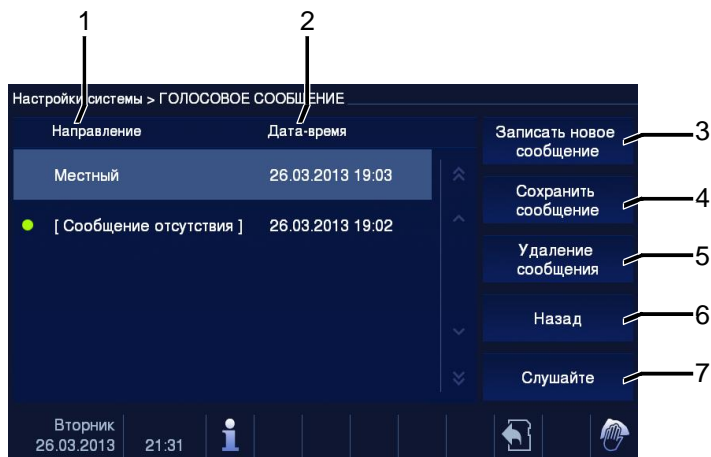


Рис. 23 Голосовое сообщение

Можно записать не более 30 голосовых сообщений.

В меню Голосовое сообщение доступны следующие функции.

№	Функции
1	<p>Направл</p> <ul style="list-style-type: none"> - Локальные сообщения: сообщения, которые можно прослушать на устройстве - Сообщение об отсутствии: это сообщение будет воспроизводиться для гостей, если включена функция "message leaving (запись сообщения)".
2	<p>Дата - Время</p> <ul style="list-style-type: none"> - Дата и время создания голосового сообщения.
3	<p>Записать новое сообщение</p> <ul style="list-style-type: none"> - Коснитесь этой кнопки, чтобы записать новое голосовое сообщение.
4	<p>Сохранить сообщение</p> <ul style="list-style-type: none"> - Установка выбранного голосового сообщения в качестве сообщения об отсутствии
5	<p>Удаление сообщения</p> <ul style="list-style-type: none"> - Нажмите эту кнопку, чтобы удалить существующее голосовое сообщение. Дождитесь отображения диалогового окна.
6	<p>Назад</p>

	- Коснитесь этой кнопки, чтобы вернуться в меню системных настроек.
7	Слушайте - Коснитесь этой кнопки, чтобы воспроизвести голосовое сообщение.

Выбор кнопки Записать новое сообщение для записи нового голосового сообщения.

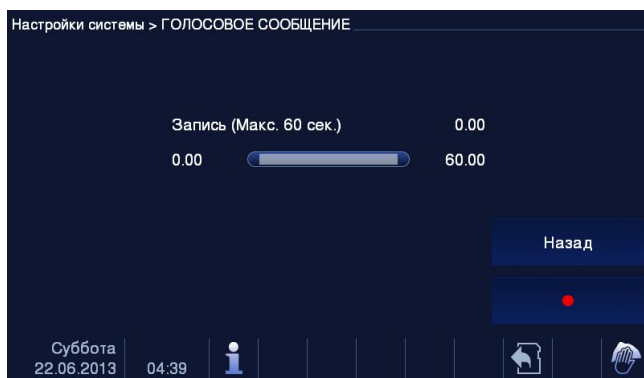


Рис. 24 Голосовое сообщение

Выбор кнопки Слушайте → «▶» для воспроизведения голосового сообщения.

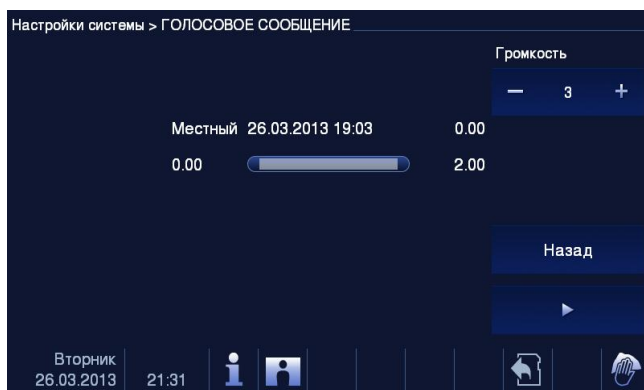


Рис. 25 Голосовое сообщение

4.2.12.7 Установить код открытия двери

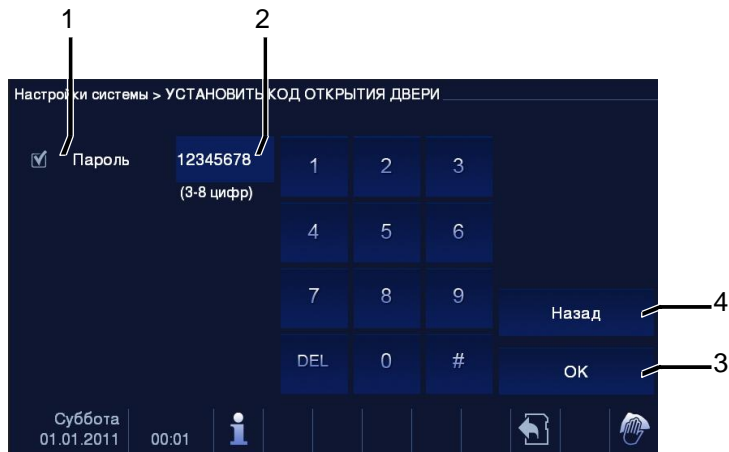


Рис. 26 Установить код открытия двери

В меню Установить код открытия двери доступны следующие функции (эти функции можно настроить только на ведущем внутреннем блоке).

№	Функции
1	Установите или снимите флажок, чтобы включить или выключить функцию пароля.
2	Введите свой пароль из 3–8 знаков.
3	ОК - Нажмите эту кнопку, чтобы активировать настройки.
4	Назад - Коснитесь этой кнопки, чтобы вернуться в меню системных настроек.

*Доступна только при наличии клавиатуры.

4.2.12.8 Черный список

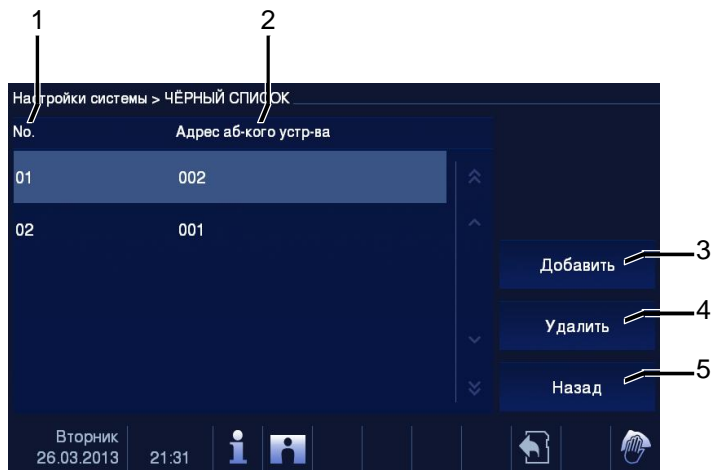


Рис. 27 Черный список

В меню "Black List(«Черный список»)" доступны следующие функции (эти функции можно настроить только на ведущем внутреннем блоке).

№	Функции
1	№. - Порядок отображения списка.
2	Адрес аб-кого устр-ва - Введите адрес требуемого внутреннего блока в диапазоне от 001 до 250.
3	Добавить - Коснитесь этой кнопки, чтобы добавить новый черный список. - Всего можно добавить 32 черных списка.
4	Удалить - Коснитесь этой кнопки, чтобы удалить существующий черный список. Дождитесь отображения диалогового окна.
5	Назад - Коснитесь этой кнопки, чтобы вернуться в меню системных настроек.

4.2.12.9 Настройки аудио

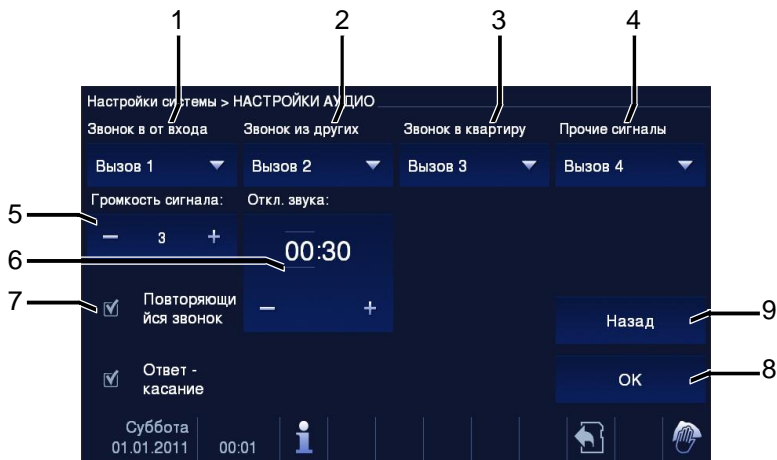


Рис. 28 Настройки аудио

В меню "Black List («Черный список»)" доступны следующие функции.

№	Функции
1	Звук дверного звонка для двери по умолчанию - Выберите звук дверного звонка для двери по умолчанию, коснувшись одной из кнопок в списке этого поля.
2	Звук дверного звонка для других дверей - Выберите звук дверного звонка для других дверей, коснувшись одной из кнопок в списке этого поля.
3	Звук дверного звонка для квартир - Выберите звук дверного звонка для квартир, коснувшись одной из кнопок в списке этого поля.
4	Звук дверного звонка для прочих событий - Выберите звук дверного звонка для прочих событий, коснувшись одной из кнопок в списке этого поля, <i>например</i> для вызова с терминала консьержа или вызова по интеркому из других квартир.
5	Громкость дверного звонка - Настройте громкость дверного звонка с помощью кнопок с символами "Plus / minus («+» и «-»)".
6	Таймер выключения звука

	<ul style="list-style-type: none">- С помощью кнопок с символами "Plus / minus («+» / «-»)" настройте время функции выключения звука, которая включается с помощью кнопки " mute (выключения звука)".- До настройки значений "Hours (часы)"или "Minutes (минуты)" активный диапазон выделен рамкой.
7	<p>Повторный набор</p> <ul style="list-style-type: none">- Мелодия вызова может быть фиксированной или циклической. <p>Ответ - касание</p> <ul style="list-style-type: none">- Установите или снимите флажок, чтобы включить или выключить звук при нажатии кнопок, который раздаётся при касании дисплея или кнопки.
8	<p>ОК</p> <ul style="list-style-type: none">- Коснитесь этой кнопки для активации настроек.
9	<p>Назад</p> <ul style="list-style-type: none">- Коснитесь этой кнопки, чтобы вернуться в меню системных настроек.

4.2.12.10 Автооткрытие

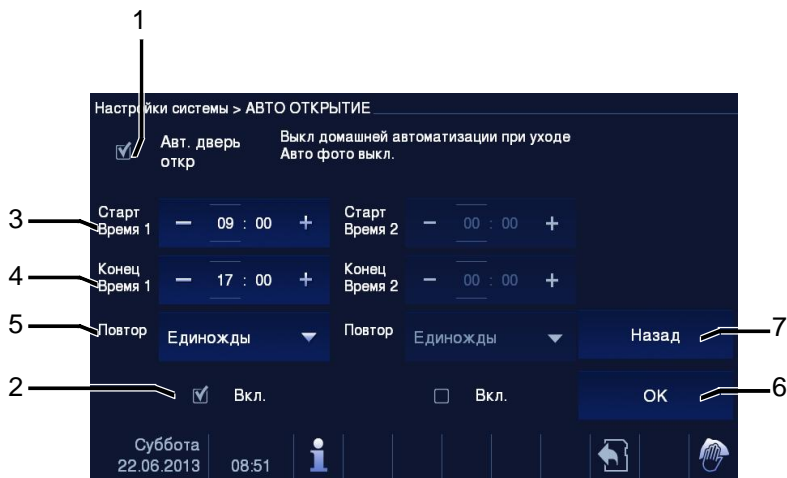


Рис. 29 Автооткрытие

В меню «Black List (Черный список)» доступны следующие функции (эти функции можно настроить только на ведущем внутреннем блоке).

№	Функции
1	<p>Авт. откр. двери</p> <ul style="list-style-type: none"> - Установите или снимите флажок, чтобы включить или выключить автооткрытие. - Если функция автооткрытия включена, функции «Управление домом при уходе» и «автоснимок» выключены.
2	<p>Вкл.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Включение и выключение временного интервала включения автоматического открытия двери.
3	<p>Старт Время</p> <ul style="list-style-type: none"> - Настройте время старта с помощью кнопок с символами "Plus / minus («+» / «-»)" при включении таймера. - До настройки значений "Hours (часы)" или "Minutes (минуты)" активный диапазон выделен рамкой.
4	<p>Конец Время</p> <ul style="list-style-type: none"> - Настройте время завершения с помощью кнопок с символами "Plus / minus («+» / «-»)" при включении таймера.

ABB-Welcome

	<ul style="list-style-type: none">- До настройки значений "Hours (часы)" или "Minutes (минуты)" активный диапазон выделен рамкой.
5	<p>Повтор</p> <ul style="list-style-type: none">- Настройте частоту повторений с помощью раскрывающегося меню при включении таймера.- При выборе значения Единожды функция будет отключена по истечении заданного времени.- При выборе значения Каждый день функция будет включена каждый день в течение заданного времени.- При выборе значения Рабочие дни функция будет включена в течение заданного времени по будням (с понедельника по пятницу).
6	<p>ОК</p> <ul style="list-style-type: none">- Коснитесь этой кнопки для активации настроек.
7	<p>Назад</p> <ul style="list-style-type: none">- Коснитесь этой кнопки, чтобы вернуться в меню системных настроек без сохранения настроек.

4.2.12.11 Настройки дисплея

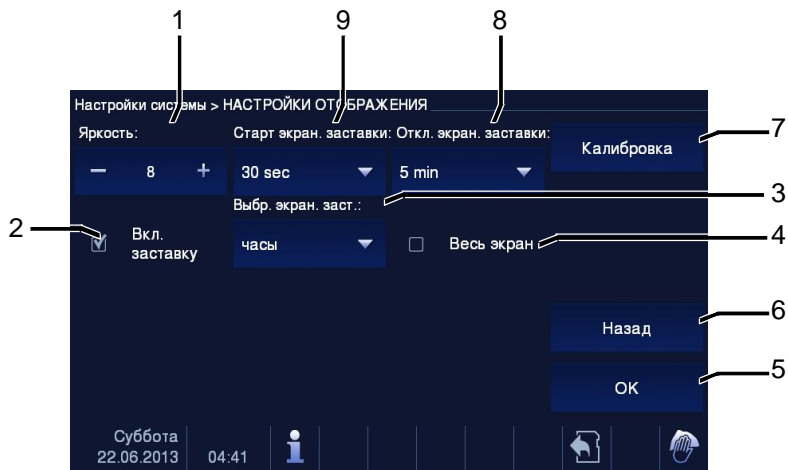


Рис. 30 Настройки дисплея

В меню Настройки дисплея доступны следующие функции.

№	Функции
1	<p>Яркость:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Настройте яркость дисплея с помощью кнопок с символами "Plus / minus («+» / «-»)".
2	<p>Вкл. заставку</p> <ul style="list-style-type: none"> - Установите или снимите флажок, чтобы включить или выключить экранную заставку.
3	<p>Выбр. экр. заст.</p> <ul style="list-style-type: none"> - По умолчанию на дисплее отображаются цифровые часы - Если устройством обнаружена карта SD с подходящими изображениями, можно выбрать экранную заставку с помощью раскрывающегося меню. Если на карте SD имеется несколько изображений, они отображаются в виде показа слайдов. <p>Показ слайдов (электронная фоторамка)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Каждое изображение отображается в течение 20 секунд. <p>Требования к изображениям.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Изображения должны быть сохранены на карте SD в каталоге DCIM (изображения с цифровых фотокамер) на первом уровне.

	<ul style="list-style-type: none">- Максимальный допустимый размер изображения составляет 2048 x 1960 пикселей.- Максимальное допустимое разрешение изображения составляет 800 x 480 пикселей.- Разрешение дисплея составляет 800 x 600. Изображения большего размера будут уменьшены до этого размера.- Поддерживается формат jpg.
4	<p>Весь экран</p> <ul style="list-style-type: none">- Установите или снимите флажок, чтобы включить или выключить режим полноэкранного просмотра изображения с входной камеры. Режим полноэкранного просмотра включается, когда на экране появляется изображение гостя после нажатия кнопки дверного звонка.
5	<p>ОК</p> <ul style="list-style-type: none">- Нажмите эту кнопку, чтобы активировать настройки.
6	<p>Назад</p> <ul style="list-style-type: none">- Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться на стартовую страницу без сохранения настроек.
7	<p>Калибровка</p> <ul style="list-style-type: none">- Если кнопки не совпадают с соответствующим графическим изображением на дисплее, необходимо выполнить калибровку монитора.- Нажмите кнопку калибровки, затем последовательно нажмите в пяти отобразившихся позиционных перекрестиях. Дождитесь отображения диалогового окна. Калибровка дисплея выполнена.
8	<p>Откл. экран. заставки</p> <ul style="list-style-type: none">- Выберите время показа экранной заставки до ее автоматического выключения с помощью раскрывающегося меню.- Доступны значения 5, 15 или 30 минут.- Для защиты дисплея максимальное время его работы ограничено 30 минутами.
9	<p>Старт экран. заставки</p> <ul style="list-style-type: none">- Выберите время включения экранной заставки с помощью раскрывающегося меню.- Доступны значения 30, 60 или 120 секунд.

4.2.12.12 Дата и время



Рис. 31 Дата и время

В меню «Настройки отображения» доступны следующие функции.

№	Функции
1	<p>Время</p> <ul style="list-style-type: none"> - Выберите формат отображения времени с помощью раскрывающегося меню. - Доступны значения 12 ч am/pm и 24 ч.
2	<p>Дата</p> <ul style="list-style-type: none"> - Выберите формат отображения даты с помощью раскрывающегося меню.
3	<p>ОК</p> <ul style="list-style-type: none"> - Нажмите эту кнопку, чтобы активировать настройки.
4	<p>Назад</p> <ul style="list-style-type: none"> - Нажмите эту кнопку, чтобы вернуться на стартовую страницу без сохранения настроек.
5	<p>Летнее время</p> <ul style="list-style-type: none"> - Установите или снимите флажок, чтобы включить или выключить летнее время (автоматический переход).
6	<p>Дата</p> <ul style="list-style-type: none"> - Настройте дату с помощью кнопок с символами "Plus / minus («+» / «-»

	<p>»)".</p> <p>-До настройки значений "Day (день)", "Month (месяц)" и "Year (год)" активная область выделена рамкой.</p>
7	<p>Время</p> <p>- Настройте время с помощью кнопок с символами "Plus / minus(«+» / «-»)".</p> <p>- До настройки значений "Hours (часы)", "Minutes (минуты)" и "Seconds (секунды)" активная область выделена рамкой.</p>

4.2.12.13 Список камер

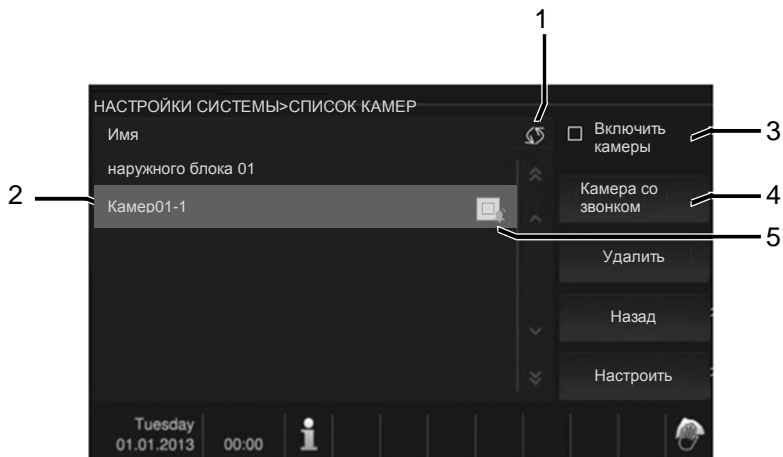


Рис. 32 Список камер

№	Функции
1	Обновить список камер - Поиск камер наружного блока или камер из интерфейса камер и создание списка камер
2	Имя камеры
3	Включить/отключить список камер
4	Камера со звонком Если камера, подключенная к интерфейсу камер, ассоциирована с внутренним блоком, активируется функция визуального дверного звонка. При нажатии кнопки на этаже на дисплее внутреннего блока отображается изображение с камеры, подключенной к интерфейсу камер.
5	Если камера задана как «визуальный дверной звонок», данный значок отображается для указания статуса, в качестве «визуального звонка» может использоваться только одна камера.

4.2.12.14 Язык

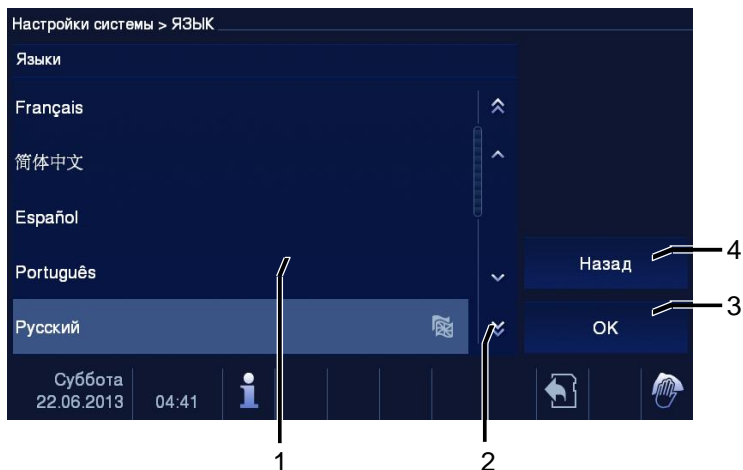


Рис. 33 Язык

В меню «Язык» доступны следующие функции.

№	Функции
1	Языки (поле со списком) - В этом списке перечислены доступные языки.
2	" Scroll (Пролистывание) " - Чтобы отобразить скрытые языки, коснитесь значков пролистывания.
3	OK Коснитесь этой кнопки для активации настроек.
4	Назад - Коснитесь этой кнопки, чтобы вернуться на стартовую страницу без сохранения настроек.

4.2.12.15 Настройка

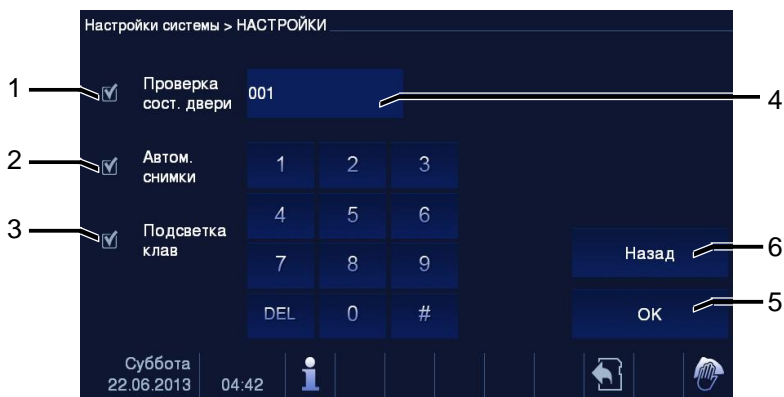


Рис. 34 Настройка

В меню Настройка доступны следующие функции.

№	Функция
1	<p>Автом. снимки</p> <ul style="list-style-type: none"> - При нажатии кнопки дверного звонка автоматически выполняются и сохраняются в меню «История» три снимка. - Эту функцию можно включить, только если выключена функция автоматического открытия двери. В ином случае использование этой функции в периоды повышенной активности привело бы к созданию слишком большого числа снимков.
2	<p>Проверка сост. двери</p> <ul style="list-style-type: none"> - Установите или снимите флажок, чтобы включить или выключить проверку статуса двери. При включении этой функции наружный блок с установленным датчиком будет отправлять сигнал оповещения на внутренний блок, если дверь открыта дольше заданного времени.
3	<p>Подсветка клав</p> <ul style="list-style-type: none"> - Установите или снимите флажок, чтобы включить или выключить подсветку клавиш. Если эта функция включена, клавиши будут подсвечиваться во время использования. В ином случае подсветка клавиш будет выключена всегда.
4	<p>Адр. внутр. перег. пункта:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Этот параметр можно включить, только если два последних поворотных переключателя внутреннего блока установлены в

ABB-Welcome

	положение «00». Для него доступны значения в диапазоне от 001 до 250.
5	ОК - Коснитесь этой кнопки, чтобы активировать настройки.
6	Назад - Коснитесь этой кнопки, чтобы вернуться на стартовую страницу без сохранения настроек.

4.2.12.16 Обновление микропрограммного обеспечения

Если требуется обновить микропрограммное обеспечение устройства, выполните следующие действия.

1. Получите новую версию микропрограммного обеспечения у электрика и скопируйте ее на карту SD.
2. Вставьте карту SD в разъем на внутреннем блоке.
3. Выберите команду Обновление ПО
4. Запустите обновленное микропрограммное обеспечение, выбрав пункт Обновление
5. Подтвердите всплывающее окно, нажав «Да».

4.3

Очистка



Внимание

Опасность повреждения поверхности экрана.

Твердые или острые предметы могут повредить поверхность экрана.

Запрещается пользоваться такими предметами для ввода данных на сенсорном мониторе.

- Вводите данные пальцами или с помощью пластмассового стилуса.

Чистящие жидкости или абразивные вещества могут повредить поверхность экрана.

- Для очистки поверхностей используйте мягкую ткань и средство для очистки стекол, доступное в продаже.
- Запрещается использовать абразивные чистящие средства.

4.4 Настройка устройства

4.4.1 Оконечный резистор

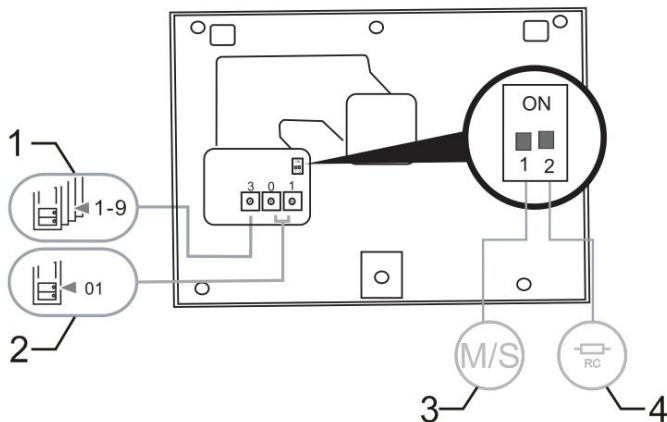


Рис. 35

№	Функции
1	" Station (Блок) " Переключатель для установки адреса наружного блока по умолчанию.
2	X10 X1 Переключатели для установки адресов (значений десятков и единиц) внутреннего блока. Настройка значений сотых для входа в системное меню.
3	" Master /Slave function (Функция ведущего/ведомого)" Только один внутренний блок в каждой квартире необходимо настраивать в качестве «ведущего» (переключатель необходимо установить в положение M/S on). Все дополнительные внутренние блоки в одной квартире необходимо настраивать в качестве «ведомых» (переключатель необходимо установить в положение M/S off).
4	" Terminal resistor (Оконечный резистор)" При установке видеосистем или смешанных аудио/видеосистем переключатель необходимо установить в положение RC on на последнем устройстве в линии.

4.4.2 Подключение

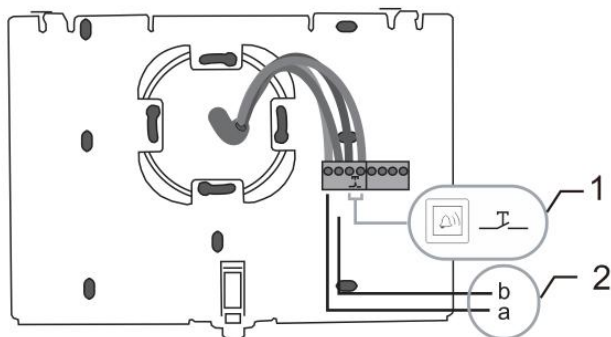


Рис. 36

№	Функции
1	Подключение кнопки дверного звонка
2	<ul style="list-style-type: none">• Подключение системного контроллера• При использовании нескольких внутренних блоков: подключение внутренней шины

5 Технические данные

Описание	Значение
Разрешение дисплея	800 x 480
Размер дисплея	17.8 см (7 дюймов)
Рабочая температура	-10 °C - +55 °C
Температура хранения	-40 °C - +70 °C
Защита	IP 30
Зажимы с одним проводом	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Зажимы с тонким проводом	2 x 0.28 mm ² - 2 x 0.75 mm ²
Напряжение на шине	20-30 В
Размеры	155 x 218 x 29 mm

6 Монтаж/установка



Осторожно

Прибор под напряжением!

При прямом или косвенном контакте с токоведущими деталями происходит опасное протекание тока через тело человека.

Последствиями этого могут быть электрический шок, ожоги или смерть.

- Перед монтажом и демонтажом оборудования отключите питание!
- Работы в сети с напряжением 110-240 В должны производиться только специалистами по электрооборудованию!

6.1 Требования к электрику



Осторожно

Прибор под напряжением!

Установку устройства выполняйте только при наличии необходимых знаний и опыта в области монтажа электрооборудования.

- При неправильной установке может возникнуть угроза жизни монтажника и пользователя электрической системы.
- При неправильной установке может быть причинен значительный ущерб имуществу, например, вследствие пожара.

Минимальные необходимые знания и требования к установке перечислены далее.

- Использование «пяти правил по технике безопасности» (DIN VDE 0105, EN 50110).
 1. Отключайте источник питания.
 2. Примите меры для предотвращения включения прибора.
 3. Убедитесь в отсутствии напряжения.
 4. Подсоедините заземляющий провод.
 5. Заизолируйте смежные компоненты под напряжением.
- Используйте подходящую защитную одежду.
- Пользуйтесь только подходящими инструментами или измерительными приборами.
- Проверьте тип цепи питания (система TN, система IT, система TT), чтобы обеспечить выполнение следующих условий питания (классическое заземление, защитное заземление,

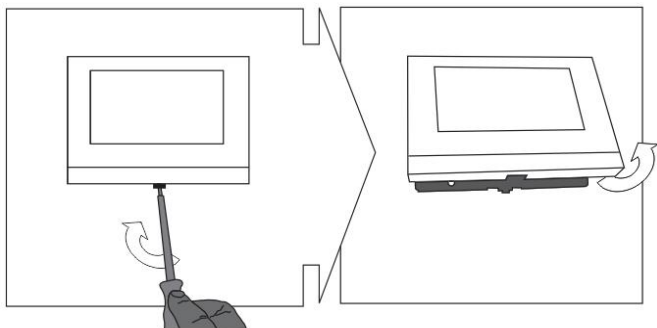
необходимые дополнительные меры и т.д.).

6.2 Общие инструкции по установке

- Заделайте все отводы системы проводки с помощью подключенного устройства шины (например, внутреннего блока, наружного блока, системного устройства).
- Не устанавливайте системный контроллер в непосредственной близости от трансформатора звонка и прочих источников питания (во избежание помех).
- Не устанавливайте провода системной шины вместе с проводами 100–240 В.
- Не используйте обычные кабели для выполнения проводки дверных замков или проводки системной шины.
- Не создавайте перемычек между кабелями разного типа.
- Для системной шины используйте только два провода в четырехжильном или многожильном кабеле.
- При создании петли запрещается устанавливать входящую и исходящую шины в одном и том же кабеле.
- Запрещается устанавливать внутреннюю и наружную шины внутри одного и того же кабеля.

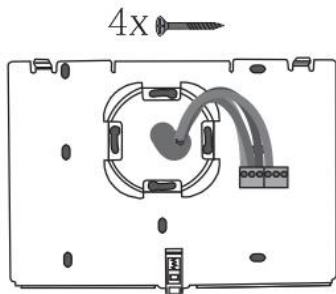
6.3 Монтаж

Снятие



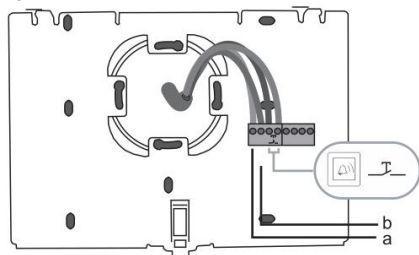
Откройте корпус панели, потянув зажим в основании устройства.

Монтаж на стене или в корпусе для установки с утапливанием



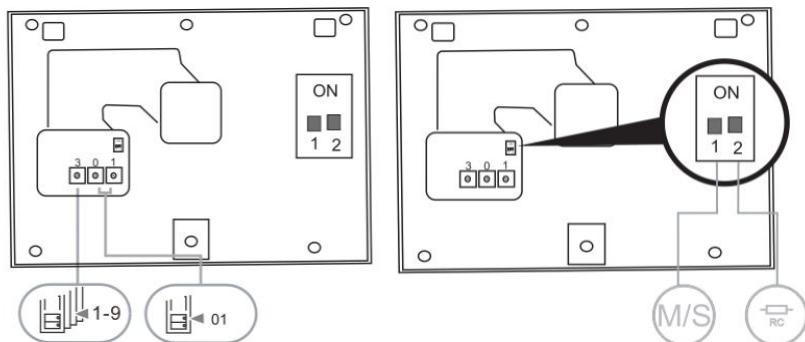
Закрепите основание устройства на ровной стене или на корпусе для установки с утапливанием согласно требованиям стандарта DIN 49073-1.

Проводка



Подсоедините основание устройства согласно схеме (см. главу «[Подключение](#)»).

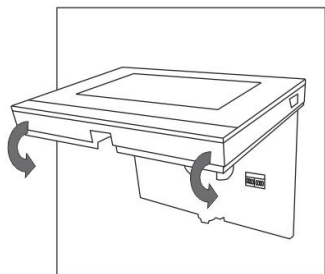
Настройка



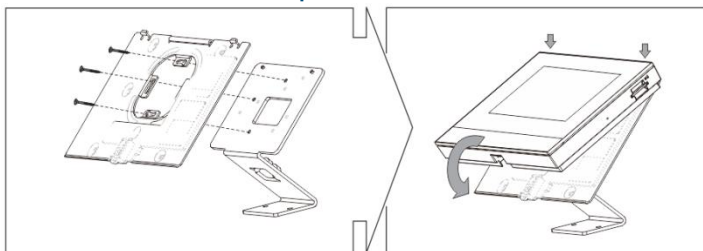
Настройте адреса предпочтительных наружных блоков и адреса внутренних блоков с помощью поворотных переключателей.

Настройте функцию ведущего/ведомого устройства и оконечного резистора с помощью переключателей на задней и верхней сторонах корпуса (см. главу «[Оконечный резистор](#)»).

Закрепление устройства



Установите верхнюю часть устройства на основание и закрепите до щелчка: установите верхнюю часть устройства на крепежные направляющие и надавите на нижнюю часть, так чтобы она вошла в основание и зафиксировалась в зажимах.

Установка с настольным кронштейном

1. Прикрепите основание устройства к настольному кронштейну.
2. Установите верхнюю часть устройства на основание и закрепите до щелчка.
Для этого установите верхнюю часть устройства на крепежные направляющие и надавите на нижнюю часть, так чтобы она вошла в основание и зафиксировалась в зажимах.

Установка внутреннего блока завершена.

Примечание

Компания оставляет за собой право в любое время вносить технические изменения и изменения в содержание данного документа без предварительного уведомления.

Подробные технические характеристики, согласованные на момент заказа, применяются ко всем заказам. Компания АВВ не несет ответственности за возможные ошибки или неполноту сведений в данном документе.

Право собственности на данный документ, все разделы и иллюстрации, содержащиеся в нем, принадлежит компании. Запрещается воспроизведение, передача или использование третьими сторонами данного документа и его содержания, в полном или частичном объеме, без предварительного письменного разрешения компании АВВ.